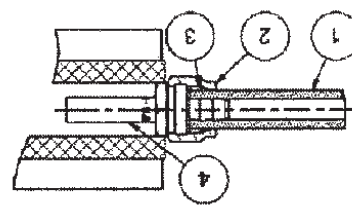
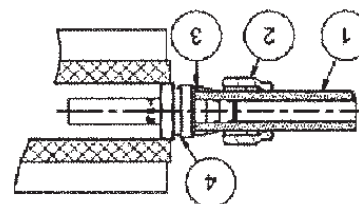


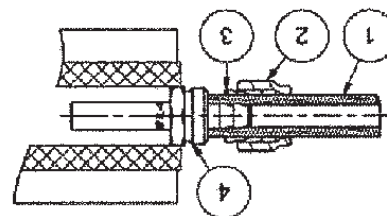
- Avvitare il dado (2) sul raccordo (4) fino a battuta contro lo spallamento del raccordo stesso.
- (Per le coppie di serraggio vedere le indicazioni generali).
- Screw the nut (2) on the connection (4) against the shoulder of the connection.
- (For the tightening torque see the general instructions).
- Visser l'écrou (2) sur le raccord (4) jusqu'à la fin du raccord même.
- (Pour les couples de serrage voir les indications généraux).
- Die Ueberwurfmutter (2) auf dem Verbindungsstück (4) bis zum Anschlag an die Flanke des Verbindungsstückes (4) festziehen.
- (Fuer das Anzugmoment siehe die allgemeinen Hinweise).



- Spingere il cono (3) in battuta sul raccordo (4).
- Push the bicone (3) against the shoulder of the connection (4).
- Pousser le cône (3) jusqu'à la fin du raccord (4).
- Den Schneidring (3) bis zum Anschlag an das Verbindungsstück (4) drücken.



- Bloccare il raccordo (4) in una morsa. Imboccare il tubo (1) sull'estremità del raccordo (4).
- Spingere energicamente il tubo (1) fino a battuta sul raccordo (4).
- Block the connection (4) in a vise. Position the hose (1) on the connection edge (4).
- Push strongly the hose (1) against the shoulder of the connection (4).
- Bloquer le raccord (4) dans un étau. Enfiler le tuyau (1) à l'extrémité du raccord (4).
- Pousser énergiquement le tuyau (1) jusqu'à toucher la fin du raccord (4).
- Das Verbindungsstück (4) in einen Schraubstock spannen. Das flexible Rohr (1) in das Verbindungsstück (4) einziehen. Das flexible Rohr (1) kräftig bis zum Anschlag in das Verbindungsstück (4) drücken.



- La copia di serraggio per i raccordi con piano chiave 18 mm deve essere compresa tra 28 e 30 Nm.
- La copia di serraggio per raccordi con piano chiave 16 mm deve essere compresa tra 23 e 25 Nm.
- Il raggio di curvatura minimo per il tubo con diametro esterno 12,2 mm è 35 mm.
- Il raggio di curvatura minimo per il tubo con diametro esterno 9,6 mm è 25 mm.
- Il tubo non deve essere a contatto con fonti di calore superiore a 125°.
- Si consiglia l'utilizzo di fascette per il fissaggio del tubo ogni 50 cm.
- Si consiglia il collaudo dell'impianto a fine installazione.

INDICAZIONI GENERALI

WICHTIG:
Das flexible Rohr darf nur mit den original Faro Verbindungsstück montiert werden. Die Homologation ist nur gültig mit dieser Bedingung. Falls dieser Bedingung nicht gefolgt wird, verfällt sowohl die Garantie als auch die Gültigkeit der Homologation.

IMPORTANT:
THE HOSE CAN BE ASSEMBLED ONLY AND EXCLUSIVELY WITH FARO FITTINGS. THE HOMOLOGATION IS GUARANTEED ONLY ON THESE CONDITIONS. ABOVE MENTIONED CONDITIONS ARE RESPECTED.

ATTENTION:
LE TUYAU PEUT ÊTRE ASSEMBLÉ SEULEMENT ET EXCLUSIVEMENT AVEC DES RACCORDS FARO. LA VALIDITÉ DE L'HOMOLOGATION EST ASSURÉE SEULEMENT À CES CONDITIONS.

LA VALIDITÀ DELL'OMOLOGAZIONE È VALIDA SOLO A QUESTE CONDIZIONI. IL NON RISPETTO DI QUESTA CLAUSOLA FA DECADERE SIA LA GARANZIA CHE IL TUBO PUÒ ESSERE ASSEMBLATO SOLO ED ESCLUSIVAMENTE CON I RACCORDI FARO.

LA VALIDITÀ DELL'OMOLOGAZIONE È VALIDA SOLO A QUESTE CONDIZIONI. IL NON RISPETTO DI QUESTA CLAUSOLA FA DECADERE SIA LA GARANZIA CHE IL TUBO PUÒ ESSERE ASSEMBLATO SOLO ED ESCLUSIVAMENTE CON I RACCORDI FARO.

GENERAL INSTRUCTIONS

- Tightening torque for the connections with a 18 mm wrench must be between 28 and 30 Nm.
- Tightening torque for the connections with a 16 mm wrench must be between 23 and 25 Nm.
- The minimum bending ray for the hoses with an external diameter of 12,2 mm is of 35 mm.
- The minimum bending ray for the hoses with an external diameter of 9.6 mm is of 25 mm.
- Do not place the hoses next to heat sources which are at more than 125° C
- We suggest to fasten the hoses with wrappers every 50 cm.
- We suggest to test the plant after assemblage.

INDICATIONS GÉNÉRALES

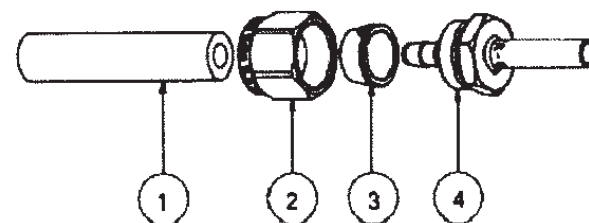
- La couple de serrage pour les raccords avec clé de 18 mm doit être compris entre 28 et 30 Nm.
- La couple de serrage pour les raccords avec clé de 16 mm doit être compris entre 23 et 25 Nm.
- Le rayon de flexion minimum pour le tuyau avec diamètre extérieur de 12,2 mm doit être de 35 mm.
- Le rayon de flexion minimum pour le tuyau avec diamètre extérieur de 9,6 mm doit être de 25 mm.
- Le tuyau ne doit pas être mis en contact avec des sources de chaleur qui excèdent 125°
- On conseille l'utilisation des bandes pour la fixation du tuyau tous les 50 cm.
- On conseille de tester l'équipement après l'installation.

ALLGEMEINE HINWEISE

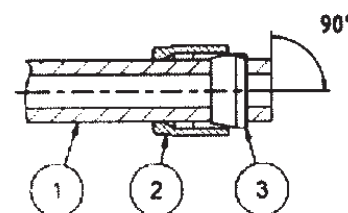
- Fuer Verbindungen mit einem 18 mm Schraubschlüssel muss das Anzugmoment zwischen 28 und 30 Nm liegen.
- Fuer Verbindungen mit einem 16 mm Schraubschlüssel muss das Anzugmoment zwischen 23 und 25 Nm liegen.
- Fuer flexible Rohre mit einem Aussendurchmesser von 12,2 mm betraegt der minimale Durchmesser eines Bogens 35 mm.
- Fuer flexible Rohre mit einem Aussendurchmesser von 9,6 mm betraegt der minimale Durchmesser eines Bogens 25 mm.
- Der Schlauch darf nicht in Beruehrung mit Temperaturen ueber 125° kommen.
- Wir raten die Schlauchsicherungen im Abstand von 50 cm anzubringen.
- Am Ende der Montage raten wir die Anlage zu pruefen.

	FARO S.R.L. Via Rose di Sotto 38/C, - 25126 Brescia (BS) Italy TEL: 0039-030-3195801 FAX: 0039-030-3732872 VAT/P. IVA: IT03209420177, Reg. soc. Trib. BS 50887, CCIAA 342936 Capitale Sociale 16.000. € i.v. Società Controllata dalla ditta OMB Saleri S.p.A mailto: info@faro-brescia.it
	ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO PER TUBI FLESSIBILI 67R-01 LPG INSTRUCTIONS TO ASSEMBLE FLEXIBLE HOSES 67R-01 LPG NOTICE D'INSTRUCTION D'ASSEMBLAGE POUR TUYAUX FLEXIBLES 67R-01 LPG MONTAGEANLEITUNGEN FUER DAS FLEXIBLES ROHR 67R-01 LPG

Code 800FS002
10/01/08 Rev.00



- 1) Tubo termoplastico flessibile/Thermoplastic flexible hose/Tuyau thermoplastique flexible/Flexibles Rohr aus Thermoplastik
- 2) Dado / Nut / Écrou / Ueberwurfmutter
- 3) Cono tagliato/ Cut bicone / Cône coupé / Schneidring
- 4) Raccordo / Connection / Raccord / Verbindungsstück



- Tagliare l'estremità del tubo in modo perpendicolare. Verificare che non ci siano residui della maglia di protezione. Calzare sul tubo (1) il dado (2) ed il cono tagliato (3).
- Cut the hose edge in a perpendicular way. Verify that there is no residual protective covering. Position the nut (2) on the hose (1) and the cut bicone (3).
- Couper l'extrémité du tuyau de façon perpendiculaire. Vérifier la non présence des restes du recouvrement de protection. Enfiler sur le tuyau (1) l'écrou (2) et le cône coupé (3).
- Das flexible Rohr senkrecht (90°) sauber abschneiden. Sicherstellen, dass keine Reste des Sicherheitsgewebes ueberstehen. Zuerst die Ueberwurfmutter (2) auf das flexible Rohr (1) schieben, dann den Schneidring (3).